



Semanari festiu - Organo de les ames de llet, criaes, cuineres, niños y melitares sin graduación

DIRECTORA: La Nasia.

REDACTOR JEFE: Serafin Sebollino Chorrisples.

Redacció, administració y talleres:

Unión Ferroviaria, 3 :: Teléfono 13-15

Suscripció en Valencia, no s' en admitix.

Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

DISIEMBRE

28

DICHOS
Santos Inocentes

CARTERA SEMANAL

Disapte. El veterinari Trigo se posa un retrato de Lalanda en la cabecera del lit.—Mos aseguren qu' el alcalde don Juanito Artal está per els trosets de *La Nasia*.—Se rumoreja qu' el elegant Contell (a) Culón, se va a comprar un sombrero nou de palla. Ya poden tocar al vol les campanes, perquè el que porta, ni el tio Mario el portaria.

Dumenche. Els empresaris de la Plasa de Bous, de pensar en les cartes que guar-

da en son poder el Director de *El Clarín*, van de vareta.—El fenómeno Panat mos vol brindar un bou. Cuidaet no te retire la protecció la empresa *La Divisa*.—El més gran aca... demic grauer mos diu que li han comprat un parell de ferraures com pera ell asoles.

Dilluns.—El tremebundo tio de Angel Carratalá regresa de Alacant en dos conquistes més que añadir a la lista.—El diputat provincial Gerardo Carreres, aspira a la immortalitat fent milacres en el senso.—Al sélebre galgo li tindrem que comprar una urbanitat.

Dimats.—El sempre chove, apuesto y rutilant Lluís de Val escomensa la novela de la seua vida. ¡Pobres marits!—Els sants de la Pedra... chodisial. Sorianet y Ferragut, se desafien al chamele. ¡Me doble!

Dimecres.—El fenomenal Cabota (antes Maximiliano Thous), fa propaganda del seu perol.—Mos as guren que Olegario Sifre y Juanito Sanahuja, pensen donarse l' abrás de germanor y lo pasat pasat.

Dichous.—El empresari de bous Higinio Tarazona está en tractes pera fugarse en una volantineria.—Don Paco Castelló ensomia en la camisa de la Lola.

Divendres.—El sempre gran Paquito Alabau ya no toca més cartes que les que li envien les chicones enamorades.—Don Adolfo Beltrán ha deprés catorse paraules noves que les amollará en el próxim discurs.—Gi Sumbiela, badalla.

El dibuixant...

... Oximel, eixe formidable dibuixant qu' en Barcelona li diuen *El Rey de los dibujantes galantes*, no debujará en *LA TRACA* hasta el próxim número que anirá dedicat *Als bañs*.

El número de bañs...

... que estem preparant pera la próxima semana, será lo més formidable que ha eixit

d' esta casa. Tramús, Marqués de Sade, Oximel y Picolo, han dibuixat una de femelles capás de reanimar a un mort. El número, tot ell tirat a varies tintes, será un apoteosis de art, gracia y picardia.

Anem a demostrar que en Valencia sabem editar revistes de postin.

El que no se apresure a comprar nostre número de bañs, se quedará sens' ell.

Recomanem...

... la lectura del follet titulat *Declaraciones de amor* que s' ha posat a la venta en tots els kioscos al preu de vint sentims.

Comprant eixe follet se deprén a escriure cartes amoroses y se conseguix ablanir el cor més dur.

Hiá cartes pera tots els gusts: a una chica guapa, a una llecha, a una rica, a una pobre, a una viuda, a una fadrina, etc.

Lladres y estafaors

Argemi ro Taléns, de Chiva.—Este sinvergüenza mos ha timat en unes quantes pesetes. Com dels traqueros no pot burlarse ningú impunement, el posarém en la piqueta unes quantes semanas hasta que se afronte y pague.

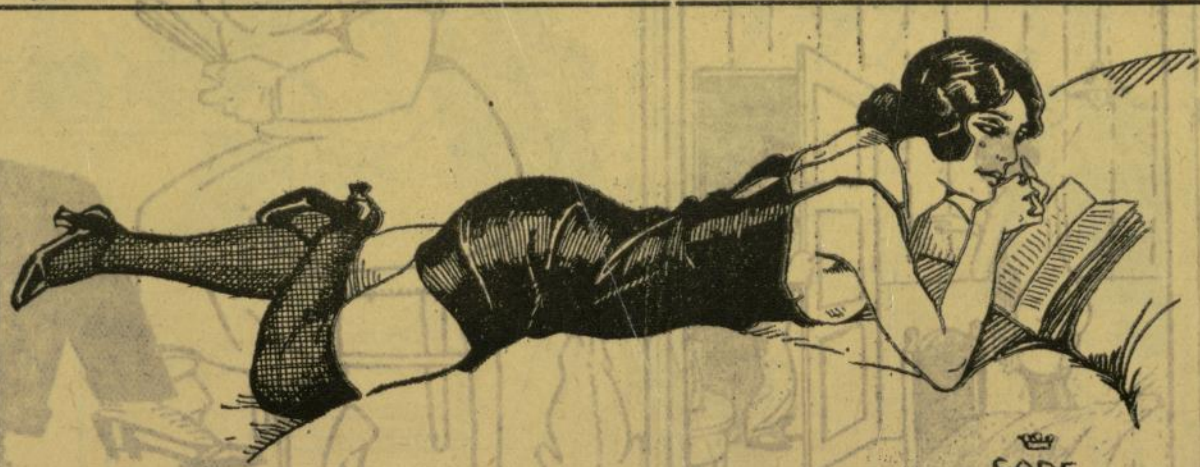
Romualdo Picó, de Torreblanca.—Un atre frecco que mos ha deixat de pagar el chenero que li fiarem. Tots els lectors de *LA TRACA*, d' eixe poble, denen demanarli explicacions cada vegá qu' el véchen per el carrer, pues per culpa d' ell se venen privats de llechir nostre semanari.

A estos dos sinvergüences, els recomanem a les empreses periodístiques de tota España, pera que no 'ls fien paper.

Guerra als deshonorats... Están en turno pera la semana que ve, els corresponsals de Villarreal, San Carlos de la Rápita, Sitges y Tortosa.



¡Una tontería de bañista! Bueno, pues así no es res comparat en les femelles que Tramús, Oximel, Picolo y Marqués de Sade han dibuixat pera el número de bañs, que publicarem el próxim disapte.



—No me entra esta lectura y cuant a mi una cosa no me entra no me fa disfrutar.



Esta chica ensén un sigarret, pero millor se fumarla una breva. ¿Y tú, lector, també te la fumarías?



—¿Per qu' es tan ingra-
ta? Li oferixc una flor y
me la despresia.
—¡Clar, home! Si en
lloc de una flor me oferi-
ra un capoll...

Resultó contusionado el comerciante de esta plaza don Alejo Prada.

Lo que no diu la noticia es si les contusiones les resibí el señor Pradas anant en el auto o porque estaba en les rames del abre.

Y eso debió de desirse para poder aclarirse.

*

Un atra. Esta es de «Las Provincias» en una titular:

Dramático choque de buques.

Nosotros no sabem de ningún *choque de buques* que hacha resultat cómic o saietesco.

Per lo que lo de *dramático* mos resulta muy enfático.

*

Vist en el camí del Grau.

«La Siberia: Fábrica de hielo.»

No está mal el títul. Este mos recorda aquell atre que verem en Madrit y que día: «El descanso: Sociedad de Colchoneros».

Com aquell d' aquella funeraria de Barselona: «El Recuerdo del Porvenir».

Pero entre tot, el més filosófic es aquell que hasta no fa molt de temps llechiem en el Cabañal: «El Porvenir de España. Casa de Comidas».

Haurem de convindre que no es mal pervindre.

*

De una gasetilla:

«Ha regresado de su excursión científica por el extranjero el especialista en oído, nariz y garganta Dr. Barona.»

Li recomanem al conxechal Paquito Catalá, pera que li afine el oit y a vore si se afronta al oir lo que d' ell se parla; que li óbriga els nasos pera que senta la olor que per culpa d' ell estem sufrint els valensians; y, finalment, pera que li desbarate el gargamell y el deixi mut en benefici de la gramática y del sentit comú.

¡Ale, señor Barona, mamprenja a esa... persona!

Conosimientos inútiles

Una dentadura blanca

(Reseta ancuentrada en las memorias de un embajador.)

Se toma una clóchina d' esas que tienen una pelusa por foera, s' abre con mucho cuidado, se fica la punta de la lengua, se saca el caldito q' ensierra la clóchina y con un sepillo se frega la dentadura, que se queda blanca como la leche.

Nosotros no lo hemos probao, pero coando lo dise un embajador es fásil que tenga razón.

*

Malos humores

Una sangre limpia, rica en glóbulos rojos y libre de toxinas, es el todo de una salud completa y una naturaleza vigorosa. Pa conseguirlo no hay más que sacarse los malos humores del cuerpo. Pa ello se busca una chavala que li guste a uno.

Se la lleva a un sitio reservao.

Se la insia en siertas manipulaciones que son el encanto de los que carecen de una peseta. Al cabo d' un ratito se verá que salen los malos humores que generalmente son blancos y gomosos.



A LA MAR BLAVOSA

(RIPIO)

I

Canto a la mar blavosa un madrigal
sacao de mi númen ancestral...
Canto al Melic-terráneo con ardor,
a ese Melic-terráneo soñador
que parese un espejo de cristal
cuando a mirarse baca algún pardal...

Yo canto a las olas
que se moeven solas
cunto a las farolas
con impetu y maña...
Yo canto als peixitos
que coloraditos
y moy menuditos
se mojan la gaña...

Y dimpués de cantar, sin desir «chut»
me líquido tres litros del eixut.

II

¡Oh, Mare Nostrum, bello y sicatero,
do las hembras se llavan el panderó;
do los machos pegando sacsaditas
con aligansia es llevan las gorritas,
y al compás de mamíferas onadas
se pegan coatro sientas mil puntadas...
En el verano,
voy chano, chano

moy campechano,
con elusión...
Busco a la Elvira,
cuelgo la lira,
y si no mira...
¡escabusión!

Es moy dulce y sabroso navegar
y en la popa poder maniobrar.

III

Y dimpués de bañarse ¡qué delisial
A la vuera del agua, sin malisia,
engrescarse a bocao bien redón
con un rollo en tomata y pimentón,
chafarse una ensalada con tomata,
de besugo o sardinas una lata.

Y el alمندrero,
el olivero
y el barquillero
con su cansión,
te han de achudar
cunto a la mar
para lograr
la diquestión.

Canto a la mar blavosa un madrigal
sacao de mi númen ancestral.

¿Qué tal?

Serafin Sebollino Chorriples

HORRIBLE ANSIENDIO

¿Dónd' es el foego?—El cronista se
presenta en el lugar del siniestro.—
Coadro terrible.—Hombres y moque-
res en camisa.—Un llaurao que plan-
ta la tabella.—¡Una bomba!—La Nasia,
bufa.—Desgrasias animales.—El ca-
nario flauta y el Perrero de la Seo.

Coando el pito de los serenos y los as-
quellotes de las esglesias donaron la vos de
alarma, el cronista, que s' concentraba lian-
do un sigarro de garbita, salió de naja pan-
sia el lugar del siniestro. Iban a dar las sin-
co del matín y no plovía.

Según unos, era el foego en el camino del
Grado; según otros, en la Foentesita de San
Lois. El cronista, para orientarse mecor, se
ficcó en una taberna y dimpués d' haserse
una llista, averiguó que se tractaba de un
terrible ansiendio que se desenrollaba en lo
camino de Campanar.

Raudo y velós, como los paraiguas de la
Subasta, presentóse en el lugar de la catás-
trofe y allí vió un coadro terrible, abru-
maor, escagarrasante.

Los depósitos d' agua d' una fábrica de
arruixaoras, estaban ardiendo. El líquido

elemento, inflamao por los gases asfixian-
tes de un vesino que había sopao fesoies,
levantaba grandes flameradas que se eleva-
ban al sielo en espirales caprichosas.

Todo el vehinao, hombres y moqueres en
camisa, demanaban auxilio con voses de
angustia, desesperasión y arrebató. Un mo-
nispal toerto, que vive en el 12, tocaba el
acordeyón en señal de alarma, y un llau-
raor que había plantado la tabella aquella
mesma noche, se lamentaba llástimosamen-
te cantando el cuplete d' *El Bombero*.

¡Y las bombas sin venir!

A eso de las dose del día, coando el fo-
ego había devorao una mansana de casas,
dos pallers y una coadra con sus corres-
pondientes animales, presentóse la primera
bomba.

Entonses se desenrolló un hecho lamen-
table. Una pareca de polisia de la brigada
susial que perseguía por aquellos alreores
a una coadrilla de maleantes, al ver ataque-
llos hombres con la bomba, los detuvieron,
puertándolos al gobierno sevill.

Los habían tomao por anarquistas!

Mientras tanto, el agua de los depósitos
seguía ardiendo, y los vesinos, la mar de
cremaos, s' antreñían torrando chullas en
las brasas.

Coando ya no había asperansa de salva-
ción, aplegó nuestra cachonda Directora,
La Nasia, y en un buido lo apagó todo.



Vías urinarias : Impurezas de la sangre
Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sifilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatoreas (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grazeas potenciales del doctor Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

Depositos: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, Sab Fernando, 34; Drogueria SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado 71 y principales farmacias de España, Portugal y América.

De venta en
los Kioscos

EL MILLOR PAPEL DE FUMAR
BAMBU

CALEADO
LA RIERA
LA INGLESA

San Vísent, 104-Valencia



—Pues señor, en beu-
re cuatro copes ya no
sé qué he fet el som-
brero.

Los daños se calculan en milantamil pe-
setas con veinte séntimos.

Desgrasias presonales no se requiró nenguna.

Morieron veintiséis animales, entre éstos la soegra del fabricante de arruixaoras.

Por dicho motivo, losirán las banderas a media asta hasta qu' el capitán general del Batallón Infantil autorise la recría del canario flauta en las requiones siderales de la Crus Cubierta.

No cale desir que lamentamos el siniestro y felisitamos de todo corasón al Perrero de la Seo.

MINETA

PARODIES DE CUPLETS

LA MONTERÍA

Hay que ver a La Nasia, señores,
ballant *La Tarara*.

Hay que ver los meneyos castisos,
también las sacsadas.

Comparat su cachonda fegura
llenita de grasía;
sus caderas, sus ancas y piernas,
sus enshimadas.

¡Hay que ver, hay que ver, hay que ver!
a la Nasia en camisa
bailando un fox-terrier.

¡Creo yo, creo yo, creo yo!
que del pes de La Nasia
salen lo menos dos.

Hay que ver a La Nasia, señores,
bañarse en la playa.

Hay que verla nadant de asquenita,
tirantse panchadas.

A los peixos asusta su cuerpo,
pues con sus carnasas
todos fuchen; menos las anguilas
que ella las atrapa.

¡Hay que ver, etc.

En el número próxim:
EL VELENCIA F. C.

FORAT

M. P. S. Valencia.—Vosté té condicions
pera ser un bon lliterato... Pero li falta un
poquet: cinc anys d' escola, quatre de ins-
titut, quinze de frecuentar biblioteques, pera
adquirir cultura; quatre de viachar per el
mon, y después... lo mateix pot ser llanter-
ner que autor de cansóns pera els segos.

L. V. Catarrocha.

Hombre, no seya lila;
no li ascriba versitos.
Llévesela a un hostal
y allí tireli ripios.

S. B. Albatera.—Millor que vosté escribía
un chic del meu poble y l' enviaren a la m...

P. L. Burchasot.

Ostet tiene mocha grasía,
sabe moy bien ascrebir;
pero, ¡por Dios, no contenúe,
que mos vamos a dormir!...

V. G. V. Valencia. Home, no siga ploró.
La choventut deu ser riallera, rebelde, opti-
mista. Aixó de que un chic chove escriga
versos a la ingrata, demostra que está a
una pedrá de Chesús. ¿Que l' abandonat
per un atre? Pichor pera ell. Espere a que
se casen y después pose empeño per recon-
quistarla, tarea que no li será molt diffil si
ella es tan veleta con la pinta. A lo que no
hiá dret es a que amargue la vida als lec-
tors de LA TRACA en eixes poesies plorones.
¡Alegria, alegría!